



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

21271-S



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

PRIMERA CONSULTA SOBRE SERVICIOS TÉCNICOS DE CONSULTORÍA

Viena (Austria). 4 a 7 de julio de 1995

INFORME

Distr.
LIMITADA
ID/397
(ID/WG.539/3)
20 de septiembre de 1995
ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Prefacio

El Servicio de Cooperación Industrial y Consultas de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) constituye un medio a través del cual la Organización puede promover contactos, debates y acuerdos entre los países desarrollados y los países en desarrollo, encaminados a lograr la industrialización de estos últimos. Esos contactos, debates y acuerdos se establecen mediante Consultas sobre subsectores industriales concretos. Entre los participantes en las Consultas figuran funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, de trabajadores, de grupos de consumidores y otros; se hace especial hincapié en la participación de instituciones relacionadas con la industria.

Entre los beneficios que se obtienen de esa actividad se encuentran el seguimiento de las tendencias de la industria mundial, con miras a determinar los obstáculos que existen para el desarrollo industrial en los países en desarrollo, y la propuesta de medidas orientadas hacia la acción para aumentar su producción industrial. Ello da lugar invariablemente a nuevas formas de cooperación industrial internacional en las relaciones Norte-Sur y Sur-Sur.

Desde 1975, se han celebrado Consultas sobre las siguientes industrias y temas: maquinaria agrícola, materiales de construcción, bienes de capital, construcción, industria electrónica, fertilizantes, pesquerías, elaboración de alimentos, financiación industrial, siderurgia, cuero y productos de cuero, metales no ferrosos, productos petroquímicos, productos farmacéuticos, empresas pequeñas y medianas, capacitación de mano de obra industrial, aceites y grasas vegetales y madera y productos de madera. En esas Consultas se ha reunido a los formuladores de decisiones de un sector determinado para estudiar y proponer medidas concretas a fin de acelerar el proceso de industrialización en los países en desarrollo. Las Consultas han originado muchas innovaciones, en particular respecto a otras posibilidades tecnológicas, desarrollo integrado y acuerdos contractuales. Las numerosas oportunidades así ofrecidas han dado lugar a la ejecución de proyectos de cooperación técnica, promoción de inversiones y transferencia de tecnología.

Por su carácter consensual y normativo, el proceso de Consultas ha resultado ser un instrumento eficaz para el fomento de la cooperación. Es un medio sumamente idóneo para ayudar a los Estados Miembros a formular estrategias y políticas de desarrollo industrial.

Las Consultas se celebran bajo la atenta y constante dirección de la Junta de Desarrollo Industrial de la ONUDI. El programa de Consultas propuesto por el Director General de la ONUDI para el bienio 1994-1995 y aprobado por la Junta en su noveno período de sesiones, celebrado en mayo de 1992, incluyó una Consulta sobre Servicios Técnicos de Consultoría.

NEXT PAGE(S)
12/15/92

ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
Prefacio		1
Introducción	1-8	4
Conclusiones y recomendaciones convenidas	9-14	6
<i>Capítulo</i>		
I. Organización de la Consulta	15-27	12
II. Informe de la sesión plenaria	28-66	15
<i>Anexos</i>		
I. Lista de participantes		20
II. Lista de documentos		27

Introducción

1. La Primera Consulta sobre Servicios Técnicos de Consultoría se celebró en Viena del 4 al 7 de julio de 1995. Asistieron a la misma 82 participantes de 30 países y 13 organizaciones internacionales y de otra índole (véase el anexo I).

Antecedentes

2. Se reconoce cada vez más la importancia estratégica de los servicios técnicos de consultoría en la industrialización y el desarrollo económico en los países industrializados. Los servicios técnicos de consultoría pueden proporcionar un considerable apoyo a las empresas para lograr y mantener la productividad, la eficacia y la competitividad. Esos servicios representan una fuente de importantes conocimientos teóricos y prácticos relacionados con cuestiones industriales y comerciales.

3. Los servicios técnicos de consultoría constituyen un mercado de varios miles de millones de dólares anuales dominado por las grandes empresas que tienen su sede en países industrializados. Incluso para un solo proyecto de inversión, con frecuencia la gama de servicios necesarios es amplia y engloba conocimientos de ingeniería, economía, finanzas y tecnología especializada. Las empresas pluridisciplinarias más grandes se encuentran en situación claramente ventajosa para prestar dichos servicios.

4. En los países en desarrollo, los principales agentes de los servicios técnicos de consultoría son empresas extranjeras. Tienen un papel fundamental en la orientación del desarrollo al hacer lo siguiente: efectuar estudios de viabilidad; preparar pliegos de condiciones; preparar estudios sobre elección de tecnología; asesorar sobre contratos de compra; definir normas de explotación; y elaborar arreglos financieros. No obstante, recientemente varias empresas de servicios técnicos de consultoría han hecho su aparición en varios países en desarrollo, en particular en Asia oriental y en los grandes países de América Latina. Esas empresas pueden prestar servicios competitivos a otros países en desarrollo, y pueden lograr éxitos en su mercado interior en condiciones de competencia equitativa y abierta con las empresas internacionales.

5. Aunque la situación puede variar de un país a otro, en la mayoría de los países en desarrollo la profesión de técnico asesor es relativamente nueva. Se caracteriza por una falta de experiencia en muchas esferas, en particular en materia de gestión y práctica profesional. Esa experiencia es necesaria para garantizar el éxito de los proyectos de inversión. Reforzando su presencia en el mercado internacional de los servicios técnicos de consultoría, los países en desarrollo podrán mejorar su capacidad técnica y su competencia lo que favorecerá su desarrollo.

Actividades preparatorias

6. La Reunión mundial preparatoria para la Primera Consulta sobre Servicios Técnicos de Consultoría, celebrada por la ONUDI en cooperación con el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT (CI), en Ginebra, en junio de 1994, llegó a varias conclusiones y recomendaciones en las que se destacó la importancia del fortalecimiento de las asociaciones nacionales de consultoría, el intercambio de información a través de redes de acuerdos, y el mejoramiento de los proyectos de cooperación técnica en ejecución en los países en desarrollo. La Reunión mundial preparatoria determinó cuestiones prioritarias para su examen en la Primera Consulta y examinó los medios apropiados para fomentar una activa cooperación subregional, regional e internacional. Se subrayó la importancia de las empresas conjuntas, las alianzas estratégicas, la subcontratación y la transferencia eficaz de las técnicas y tecnología necesarias para salvar las limitaciones y proporcionar oportunidades para el desarrollo de la industria de consultoría nacional. Entre otros temas examinados figuraba el impacto de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) en los servicios técnicos de consultoría, cuyo objetivo básico es reforzar la capacidad de las empresas en los países en desarrollo para prestar servicios de consultoría nacionales. También se prestó atención a las medidas encaminadas a mejorar el potencial comercial y aumentar los ingresos de divisas y las ganancias locales de las empresas de consultoría nacionales.

Objetivos

7. Fueron dos los principales objetivos de la Primera Consulta:

a) Examinar y determinar estrategias e instrumentos encaminados al desarrollo de los servicios técnicos de consultoría nacionales para garantizar su crecimiento sostenido mediante recomendaciones concretas orientadas hacia la acción en materia de políticas, gestión y aspectos financieros. Se tuvo en cuenta la importancia de la cooperación internacional en el desarrollo de los requisitos reglamentarios y los mecanismos de apoyo para la ciencia, la tecnología, la técnica, la protección del medio ambiente y de la biodiversidad y la conservación de energía, así como para el desarrollo de los recursos humanos, la comercialización y el comercio;

b) promover contactos entre los participantes con vistas a reforzar la cooperación técnica en las inversiones y la transferencia de tecnología, las alianzas y la subcontratación de proyectos concretos así como el fomento de las exportaciones en esferas recíprocamente ventajosas de los servicios técnicos y de diseño para favorecer el crecimiento de la industria técnica de consultoría en los países en desarrollo.

Puntos de debate

8. Como resultado del examen a fondo realizado en la Reunión mundial preparatoria, el punto propuesto para su presentación a la Primera Consulta fue "Estrategias y políticas para el desarrollo de los servicios técnicos de consultoría en los países en desarrollo". Además, se estimó que ese punto debería contener los subtemas siguientes:

a) Limitaciones para el desarrollo de los servicios técnicos de consultoría nacionales;

b) Medidas para superar esas limitaciones;

c) Cooperación internacional para el desarrollo de la industria técnica de consultoría en los países en desarrollo.

Conclusiones y recomendaciones convenidas

Conclusiones

9. La Consulta convino en las siguientes conclusiones:

a) Los servicios técnicos de consultoría desempeñan una función fundamental en el desarrollo industrial y económico. Son el medio que permite traducir los conceptos de proyecto en plantas industriales gracias a la aplicación sucesiva de conocimientos y técnicas. Por tanto, es necesaria una amplia estrategia para el fomento y el desarrollo de los servicios técnicos de consultoría nacionales en los países en desarrollo. Esta estrategia podría incluir el desarrollo de instrumentos nacionales encaminados a los objetivos siguientes: apoyo de las estructuras jurídicas y reguladoras, desarrollo de recursos humanos e información de mercado; impulso de la cooperación internacional, regional, nacional y local; y desarrollo de un marco de políticas institucionales;

b) Habida cuenta de la creciente demanda de los servicios técnicos de consultoría en los países en desarrollo, el reconocimiento gubernamental oficial y la participación de consultores nacionales en los proyectos de desarrollo y los programas de privatización son elementos esenciales. Con ese fin, y teniendo en cuenta el conocimiento de las condiciones locales reunido por los consultores nacionales, es importante mejorar las capacidades de las empresas técnicas de consultoría nacionales en esferas tales como ingeniería de proceso, ingeniería de sistemas, tecnología de la información y gestión de explotación y mantenimiento;

c) El fortalecimiento de la profesión técnica de consultoría nacional en su conjunto requiere el desarrollo de un programa eficaz para reestructurar la profesión junto con un compromiso genuino por parte de los gobiernos para integrar las empresas técnicas de consultoría nacionales en el cambio estructural total que tiene lugar en los países en desarrollo;

d) Los gobiernos deben tomar medidas complementarias de los esfuerzos de las asociaciones independientes o nacionales de empresas técnicas de consultoría como asociados en un proceso de participación que puede alentar y garantizar el crecimiento y desarrollo sostenible de estas empresas;

e) Entre otras cosas, es necesario el establecimiento de organismos para actuar como centros de coordinación tales como asociaciones técnicas de consultoría nacionales, a fin de:

- i) Recopilar datos y mantener bases de datos;
- ii) Formular procedimientos para la certificación y acreditación, y actuar como órganos reguladores;
- iii) Promover un código de ética;
- iv) Instruir a los nuevos técnicos para que, al desempeñar su labor, adopten un enfoque profesional en un entorno comercial en evolución.

f) Los organismos multilaterales de crédito y otras instituciones de financiación deben facilitar asistencia financiera y facilidades de crédito liberales y se deben examinar las limitaciones y las restricciones de que es objeto actualmente la utilización más amplia de empresas técnicas de consultoría de países en desarrollo;

g) Se están estableciendo empresas conjuntas o consorcios en los países y entre países para fomentar la cooperación industrial activa y reforzar las capacidades técnicas de consultoría nacionales en cuanto a la transferencia de tecnología y capacitación. Los gobiernos, junto con las asociaciones nacionales, deben impulsar el desarrollo de alianzas estratégicas, subcontratación y otras formas de asociaciones;

h) Es necesario incrementar la cooperación entre países industrializados y países en desarrollo así como entre los mismos países en desarrollo para utilizar de forma más productiva los escasos recursos existentes tales como la financiación y los conocimientos técnicos. Es evidente la función de organizaciones internacionales como la ONUDI y el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT (CCI) en la promoción de la cooperación para el desarrollo de la industria técnica de consultoría nacional.

Recomendaciones

10. La Consulta convino en que los gobiernos deben:

a) Dar preferencia a los técnicos de consultoría nacionales en la adjudicación de contratos, en interés del proyecto;

b) Garantizar que ningún proyecto se ejecute sin la participación de técnicos de consultoría nacionales en todas las fases. Esa participación podría ser en forma de un consorcio de consultores regionales, de empresa conjunta, como asociados, o con un consultor extranjero, y en todo caso el proyecto se debe ejecutar en el país de que se trate;

c) Examinar los proyectos en cuanto a su complejidad e inversión y tecnología necesarias con el objetivo de facilitar la ejecución de los proyectos por técnicos nacionales como consultores principales para todos los proyectos, excepto aquellos para los que no se disponga localmente de la tecnología necesaria. En esos casos, el nivel de cooperación de los técnicos de consultoría nacionales con los principales consultores extranjeros debe constituir un criterio importante de evaluación;

d) Garantizar que toda asistencia financiera procedente de instituciones internacionales de crédito o donantes bilaterales incluya fondos para la capacitación en el empleo de técnicos de consultoría nacionales. Se debe efectuar la evaluación del rendimiento al final de cada proyecto que entrañe transferencia de tecnología;

e) Facilitar la afluencia de información sobre proyectos y programas a los técnicos de consultoría nacionales mediante instituciones establecidas, embajadas y representantes comerciales en el extranjero;

f) Facilitar el empleo de técnicos de consultoría nacionales en todos los sectores de servicios y hacer partícipe a las asociaciones nacionales u otros organismos en la formulación de procedimientos para la certificación y acreditación;

g) Diferenciar las directrices para la adquisición de servicios de las de la compra de bienes;

h) Garantizar una mayor transparencia en la preparación de las atribuciones y en la lista final de selección y en la selección de consultores. Al seleccionarse los consultores, se debe dar preponderancia a la calidad de su propuesta técnica, pero también se debe dar valor al factor de precios;

i) Garantizar la existencia de un mayor acceso a países desarrollados, en especial en el movimiento de personal para prestar servicios y establecer centros comerciales en el sector de servicios de conformidad con las disposiciones del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios.

j) Apoyar a las empresas técnicas de consultoría nacionales en sus esfuerzos para mejorar sus capacidades, adquirir nuevos conocimientos prácticos, e introducir sistemas de calidad según las normas ISO-9001;

k) Orientar a pequeñas empresas de consultoría nacionales que deseen formar consorcios en la licitación de grandes proyectos;

l) Elaborar una estrategia nacional especial para ayudar a los técnicos de consultoría nacionales a mejorar su capacidad y perfeccionar su competitividad para hacerlos independientes en la prestación de servicios que sean aceptables en el mercado internacional;

m) Garantizar la remuneración adecuada para los técnicos de consultoría nacionales y, cuando proceda, en la misma moneda con que se remunera a los consultores internacionales, y que el pago se realice sin demora indebida en el momento del vencimiento. Al efectuar el pago se debe tener en cuenta el efecto de la inflación en el país de que se trate;

n) Asignar un fondo inicial para establecer centros y oficinas de innovación comercial para consultores con el fin de llegar a las pequeñas y medianas industrias que quizá no valoren inmediatamente la importancia de la gestión de la calidad en el crecimiento económico y que quizá no dispongan de recursos adecuados;

o) Garantizar que todos los organismos gubernamentales y usuarios de los servicios de consultoría sigan las reglas y normas para mejorar el crecimiento y la calidad de los servicios preparados por asociaciones nacionales u órganos reguladores.

Asociaciones nacionales de servicios técnicos de consultoría

11. La Consulta estuvo de acuerdo en que las asociaciones nacionales de servicios técnicos de consultoría deben:

a) Fomentar, desarrollar y reglamentar empresas técnicas de consultoría nacionales para crear un entorno que permita una mayor interacción entre consultores, usuarios y gobiernos;

b) Insistir en que sus miembros presten servicios de calidad, observen sus reglamentos y establezcan relaciones con clientes;

c) Determinar y aplicar medidas eficaces para el crecimiento de empresas técnicas de consultoría nacionales que conduzcan al establecimiento de empresas seleccionadas como centros de excelencia;

d) Dirigir programas para despertar la conciencia de los usuarios de servicios de consultoría sobre la necesidad y utilidad de esos servicios y organizar programas de capacitación para usuarios sobre los criterios que se deben seguir en la selección de consultores. Se debe sensibilizar a los usuarios acerca de la importancia del idioma, las leyes, los códigos, las prácticas y las condiciones socioeconómicas locales así como los imperativos políticos;

e) Pedir el apoyo de organizaciones internacionales tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Banco Mundial, la ONUDI y el CCI al fomentar e intensificar sus actividades;

f) Establecer una base de datos y un sistema de información para empresas técnicas de consultoría nacionales. Esa base de datos debe facilitar la certificación y acreditación de consultores así como el intercambio de información e integración con redes internacionales;

g) Supervisar y garantizar que los técnicos de consultoría nacionales participen en todos los proyectos que se emprendan en países en desarrollo y que en la descripción de sus funciones se indique explícitamente esta participación;

h) Actuar como órganos reguladores para mejorar la calidad de la profesión mediante un código de ética y velar por el mantenimiento de altos estándares e integridad;

i) Dirigir programas de capacitación para consultores nacionales con el fin de salvar la diferencia existente entre prácticas nacionales e internacionales en cuanto a tecnología, organización, gestión, financiación, información de mercado y comercialización, y comunicación con los clientes;

j) Ayudar a la creación de consorcios de consultores nacionales o regionales;

k) Alentar a las empresas de consultoría nacionales a que adquieran técnicas en nuevas esferas tales como ingeniería de procesos, ingeniería de sistemas, tecnología de la información, explotación y gestión de mantenimiento;

l) Ayudar a empresas técnicas de consultoría a obtener capital generador o facilidades financieras a corto plazo de instituciones de créditos;

m) Garantizar la participación de empresas técnicas de consultoría nacionales en proyectos financiados por instituciones financieras nacionales;

n) Garantizar que los técnicos de consultoría nacionales mejoren continuamente sus conocimientos, fortalezcan sus relaciones con los usuarios, donantes y consocios y apoyen sus asociaciones nacionales;

o) Fomentar la cooperación Sur-Sur entre asociaciones de técnicos de consultoría de países en desarrollo, promover la formación de empresas conjuntas bilaterales entre técnicos asesores en esos países e impulsar la transferencia de tecnología;

p) Tratar de obtener, con carácter permanente y en beneficio de los miembros, apoyo y concesiones de las autoridades gubernamentales pertinentes para la exportación de servicios a otros países en desarrollo y países desarrollados;

q) Establecer una asociación de técnicos asesores a nivel nacional para que actúe como centro de coordinación en el país.

Órganos regionales e internacionales

12. El Banco Mundial, la ONUDI, la Organización Mundial del Comercio, el CCI y otras instituciones internacionales de financiación deberían apoyar a las empresas técnicas de consultoría nacionales a los siguientes efectos: obtener tecnología moderna, con inclusión de sistemas de garantía de calidad; acceder a capacitación y conocimientos actualizados en materia de gestión y técnica; y reforzar sus capacidades de investigación y desarrollo. Se propone que se identifiquen y establezcan centros de excelencia regionales.

13. Con el fin de fomentar más las empresas de desarrollo de consultoría nacionales en los países en desarrollo, la ONUDI debería:

a) Llevar al máximo el empleo de consultores nacionales en los proyectos patrocinados por la ONUDI y difundir oportunamente información sobre proyectos, con inclusión de los proyectos en tramitación;

b) Ocuparse de los requisitos de desarrollo y tecnología de los países en desarrollo mediante el diálogo con los organismos multilaterales de financiación sobre la eliminación de las limitaciones y restricciones que existen para el más amplio empleo de técnicos consultores nacionales de los países en desarrollo;

c) Pedir a las instituciones financieras y organismos internacionales que concedan ayuda y facilidades de crédito a los programas nacionales y regionales encaminados a reforzar las capacidades de consultoría de los países en desarrollo;

d) Crear e integrar, en cooperación con el CCI, sistemas de redes de intercambio de información entre países en desarrollo y entre países en desarrollo y países desarrollados;

e) Actuar, en cooperación con el CCI, como catalizador para promover los servicios técnicos de consultoría nacionales, cuando proceda, en los países desarrollados según las disposiciones del Acuerdo

General sobre el Comercio de Servicios, en especial en relación con el movimiento de personal para prestar servicios y establecer centros comerciales:

f) Garantizar, en cooperación con el CCI, que el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios no sólo abarque el comercio internacional sino también todos los medios posibles para el comercio de servicios;

g) Apoyar, en cooperación con el CCI, los esfuerzos de comercialización de las empresas técnicas de consultoría nacionales mediante la prestación de asistencia a través de talleres o seminarios de capacitación regionales o nacionales, estrategias adecuadas de comercialización y otras actividades de promoción. Como actividad inmediata, la ONUDI debería organizar esos talleres o seminarios en las regiones de África, Asia y el Pacífico y América Latina en asociación con sus federaciones técnicas regionales respectivas;

h) Elaborar, en cooperación con el CCI un plan de actividades y supervisar su ejecución por lo menos una vez al año y seguir organizando consultas periódicas a nivel regional y mundial con miras a desarrollar más este subsector;

i) Efectuar, en cooperación con el CCI, estudios de casos en los países donde los gobiernos hayan apoyado servicios de consultoría. Si los resultados de esos estudios de casos fueron alentadores, la ONUDI debería prestar asistencia a dichas medidas de apoyo en otros países en desarrollo;

j) Establecer un grupo de expertos externos que actúe como órgano consultivo para las actividades de la ONUDI en este subsector. Ese grupo debe estar integrado por 10 a 12 expertos independientes que representen diversas disciplinas y regiones, seleccionados por su competencia demostrada;

k) Actualizar y ampliar, en cooperación con el CCI, su base de datos sobre servicios técnicos de consultoría nacionales, incluyendo datos sobre los distintos consultores. Se debe dar la más amplia difusión a la información actualizada con el fin de ayudar a los países en desarrollo en la determinación y selección de profesionales adecuados para prestar servicios en sus países;

l) Trabajar con órganos regionales e internacionales existentes para ayudar a los países en desarrollo a la introducción de sistemas de calidad según las normas ISO-9001 y apoyar medidas colaterales para la adquisición de nuevos conocimientos técnicos, tanto en lo que se refiere al soporte físico (*hardware*) como al soporte lógico (*software*);

m) Impulsar, apoyar y facilitar, en cooperación con el CCI, empresas conjuntas productivas entre países desarrollados y países en desarrollo que proporcionen la transferencia de tecnología a técnicos de consultoría nacionales. La ONUDI debería hacer que estos participantes en esas empresas conjuntas tengan conciencia de que esa colaboración es de mutuo interés para ambas partes en la ampliación del mercado de consultoría y la contribución al desarrollo sostenible;

n) Continuar prestando servicios de asesoría y técnicos a fin de crear un entorno propicio para el desarrollo del sector privado y la participación de consultores nacionales en programas más amplios de privatización.

14. El Banco Mundial y otras instituciones de crédito internacionales deberían:

a) Tener en cuenta las recomendaciones mencionadas en la elaboración de orientaciones para el empleo y la selección de consultores para los proyectos financiados por el Banco;

b) Elaborar medidas y orientaciones especiales para perfeccionar los conocimientos técnicos de los consultores de los países menos adelantados;

- c) Dar preferencia, en caso de igualdad, a empresas nacionales y empresas de los países en desarrollo:
- d) Supervisar las relaciones previas y posteriores a los contratos entre consultores y sus clientes y, en lo posible, asumir una función reguladora.

I. Organización de la Consulta

A. Apertura de la Consulta

Declaración en nombre del Director General

15. Al dar la bienvenida a los participantes en nombre del Director General de la ONUDI, el Director Principal de la División de Desarrollo de los Recursos Humanos, las Empresas y el Sector Privado destacó la función fundamental de los servicios técnicos de consultoría y su contribución al desarrollo industrial y socioeconómico en los países desarrollados y en los países en desarrollo.

16. El Director Principal hizo hincapié en el hecho de que, aunque en muchos países en desarrollo se reconocía a los servicios técnicos de consultoría como fuente de desarrollo, muy pocos gobiernos habían podido utilizar ese recurso eficazmente. El orador dijo que ya había llegado el momento de superar las limitaciones que impiden el desarrollo y el crecimiento ordenados del sector. Confiaba en que la Consulta ayudase a determinar los medios más eficaces para garantizar el desarrollo de servicios técnicos de consultoría nacionales en países en desarrollo. Hizo hincapié especial en que, para alcanzar ese objetivo, era necesaria una cooperación plena entre los gobiernos y las asociaciones nacionales de empresas técnicas de consultoría, órganos intergubernamentales, instituciones internacionales, organizaciones no gubernamentales y usuarios.

Declaración del Oficial encargado del Servicio de Cooperación Industrial y Consultas

17. El Oficial encargado describió brevemente el Servicio de Cooperación Industrial y Consultas, indicando que la función del Servicio es promover la cooperación industrial internacional orientada hacia el comercio entre las partes interesadas de países desarrollados y países en desarrollo. Las actividades del Servicio se llevan a cabo mediante reuniones de Consulta sectoriales, acuerdos de alianzas industriales y cooperación industrial entre países en desarrollo a nivel regional, interregional y mundial. Expresó la esperanza de que las conclusiones y recomendaciones de la Consulta se basen en una evaluación realista de las tendencias, problemas y perspectivas actuales del sector. Se esperaba que las recomendaciones fueran viables ya que ayudarán a la ONUDI, los gobiernos y la industria a introducir medidas de política encaminadas a promocionar empresas técnicas de consultoría en países en desarrollo.

Presentación de actividades de cooperación técnica en la esfera de servicios técnicos de consultoría

18. Un representante de la Secretaría informó a los participantes sobre las actividades de la ONUDI en la esfera de servicios técnicos de consultoría. Declaró que el objetivo principal de la ONUDI al respecto era prestar asistencia en campos donde no existían conocimientos especializados en el país o eran escasos. Indicó que la ONUDI ofrecía conocimientos especializados, capacitación y servicios de apoyo tales como una base de datos, publicaciones y equipo con fines de demostración o capacitación.

19. Destacó que los tipos de servicios técnicos de consultoría prestados por la ONUDI dependían del tipo de proyecto de que se tratara. Como ejemplo, indicó que los servicios para la reestructuración de empresas podían ir desde diagnósticos de empresas, pasando por análisis industriales y recopilación de información de mercados hasta la preparación de un plan de reestructuración y asistencia en su ejecución. En todas las fases de la ejecución de proyectos se utilizaban servicios técnicos de consultoría para garantizar el desarrollo y crecimiento sostenibles de la empresa en reestructuración.

Declaración del representante del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT

20. El representante del CCI expuso una visión general de las actividades de cooperación técnica del Centro en todos los aspectos del desarrollo comercial y de la promoción de las exportaciones en los países en desarrollo. Declaró que el CCI tenía que encontrar un mercado de bienes y servicios de países en desarrollo con el fin de ayudarlos a aumentar sus ingresos de divisas mediante el incremento de las exportaciones.

21. Describió los problemas y limitaciones a que se enfrentan la mayoría de los países en desarrollo al tratar de entrar en el mercado internacional de servicios técnicos de consultoría. Indicó que algunas dificultades se relacionaban con una falta general de apoyo y reconocimiento gubernamental mientras que otras tenían que ver con una gestión ineficaz de la comercialización de las exportaciones e insuficiente información comercial sobre el potencial de comercios y mercados. En consecuencia, recomendó que se fortalecieran las asociaciones de comercio nacionales y que las instituciones de capacitación y los gobiernos crearan el clima necesario para el crecimiento de las empresas técnicas de consultoría nacionales.

22. Con respecto a las consecuencias del Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios para los países en desarrollo, dijo que era la primera vez que las negociaciones comerciales del GATT habían incluido un acuerdo sobre el comercio de servicios y ofrecido una definición de servicios internacionalmente aceptable. Señaló que, como se estipulaba concretamente en el Acuerdo, los países en desarrollo se beneficiarían de la amplia liberalización y del mayor acceso a los mercados previstos en el Acuerdo.

B. Elección de la Mesa

23. Fueron elegidos los siguientes miembros de la Mesa:

- Presidente: Moeljadi Sasrasoebrata (Indonesia), Secretario General de la Asociación Nacional de Consultores Indonesios (INKINDO)
- Relator: Aloyse Peter Mushi (República Unida de Tanzania), Presidente de la Asociación de Consultores de Tanzania (TACO), Director Gerente de CO-ARCHITECTURE Architects/Consulting Engineers/Planners
- Vicepresidentes: Ahmed El-Nozahi (Egipto), Director General de la Compañía egipcio-italiana de ingeniería y construcción, Sociedad Anónima (EGITALEC), Representante del Ministerio de Industria
- Joseph I. Folayan (Nigeria), Presidente de la Asociación de Técnicos de Consultoría (ACEN)

C. Aprobación del programa

Se aprobó el siguiente programa:

1. Apertura de la Consulta.
2. Elección del Presidente, de los Vicepresidentes y del Relator.
3. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
4. Presentación de las actividades de cooperación técnica de la ONUDI en la esfera de servicios técnicos de consultoría.
5. Presentación de los programas de cooperación técnica del CCI en la esfera de servicios técnicos de consultoría.
6. Presentación por parte de la Secretaría de la ONUDI del punto de debate y sus subtemas:
 - a) Políticas nacionales y medidas de promoción para el desarrollo de servicios técnicos de consultoría nacionales;
 - b) Fortalecimiento de los servicios técnicos de consultoría;

- c) Desarrollo de recursos humanos para capacidades técnicas y administrativas especializadas, gestión y desarrollo del mercado;
 - d) Cooperación regional e internacional para el desarrollo de la industria técnica de consultoría.
7. Debate general del punto.
 8. Debate sobre el desarrollo de un marco de política institucional para la profesión de técnico asesor.
 9. Debate sobre la promoción y determinación de proyectos de cooperación técnica.
 10. Aprobación de las conclusiones y recomendaciones de la Consulta.

D. Documentación

24. En el anexo II figura la lista de documentos preparados para la Consulta.

E. Aprobación de las conclusiones y recomendaciones

25. Las conclusiones y recomendaciones de la Primera Consulta sobre Servicios Técnicos de Consultoría se aprobaron por consenso en la última sesión plenaria, celebrada el 7 de julio de 1995.

F. Declaraciones finales

26. En la sesión plenaria de clausura, el Oficial encargado del Servicio de Cooperación Industrial y Consultas expresó su profundo reconocimiento a los participantes por sus contribuciones a los debates de un carácter sumamente profesional. Agradeció los esfuerzos de todos los que asistieron a la Primera Consulta sobre Servicios Técnicos de Consultoría y garantizaron así su éxito. A continuación indicó que la ONUDI haría todos los esfuerzos posibles para seguir las recomendaciones convenidas y coordinar todas las ofertas y solicitudes de cooperación técnica.

27. El Presidente de la Consulta, en sus observaciones finales, expresó su satisfacción por el clima de confianza y los debates abiertos y francos que prevalecieron durante la Consulta. A su juicio, los valiosos resultados así alcanzados ayudarán ciertamente a promover y desarrollar la industria técnica de consultoría en los países en desarrollo. Expresó su agradecimiento a la ONUDI por su excelente preparación y ayuda que hizo que la Consulta fuera un éxito.

II. Informe de la sesión plenaria

A. Presentación de los puntos de debate

28. Un miembro de la Secretaría de la ONUDI, al introducir el punto de debate el desarrollo de los servicios técnicos de consultoría, declaró que la mejora y el reconocimiento de la capacidad tecnológica nacional junto con el continuo perfeccionamiento de la base científica y tecnológica eran las consideraciones que predominaban al formular servicios técnicos de consultoría internacionales con miras a sostener un proceso de crecimiento en los países en desarrollo encaminado a una mayor participación a nivel mundial. Por tanto, hizo hincapié en la necesidad de fortalecer la base de recursos humanos de los países en desarrollo para alcanzar un rápido crecimiento industrial y económico.

29. Señaló que los técnicos de consultoría nacionales de los países en desarrollo no contaban con oportunidades suficientes para demostrar y mejorar sus capacidades en sus países y en otros países en desarrollo.

30. Pidió a la reunión que determinara las limitaciones y las opciones del desarrollo integrado del sector e hiciera recomendaciones para la promoción y fomento de la industria técnica de consultoría en los países en desarrollo.

B. Resumen de los debates

Políticas y medidas de promoción para el desarrollo de servicios técnicos de consultoría nacionales

31. Muchos participantes hicieron hincapié en que el reconocimiento oficial y la adopción por los gobiernos de políticas y estrategias para hacer partícipes a las empresas técnicas de consultoría nacionales en programas de desarrollo y proyectos de inversiones serían un paso hacia adelante en el desarrollo de la industria técnica de consultoría nacional.

32. Varios participantes explicaron la situación de los servicios técnicos de consultoría en sus países. Se observó que en Asia y América Latina algunos habían recibido reconocimiento oficial de los gobiernos. En África, la mayoría de las empresas de consultoría nacionales continuaban sus esfuerzos para garantizar el reconocimiento oficial y, lo que era más importante, para la utilización de sus servicios en proyectos de desarrollo nacional.

33. Algunos participantes declararon que era necesario que todas las partes en cuestión llevaran a cabo una acción coherente y coordinada para aprovechar plenamente el potencial productivo de la industria técnica de consultoría nacional. Sin bien una estrategia operacional debe ser específica para cada país, se pueden determinar los elementos clave de una estrategia amplia que proporcione un marco global para la formulación de una estrategia nacional. Esa estrategia se debe basar en el establecimiento de una política que cree un clima en el que prevalezcan dos condiciones clave: a) los clientes, con inclusión de los gobiernos, pedirían, valorarían y fomentarian la calidad y b) los gobiernos prestarían el apoyo necesario a las empresas técnicas de consultoría nacionales para efectuar un trabajo de calidad.

34. Reconociendo la índole pluridisciplinaria de los servicios prestados por las empresas técnicas, varios participantes dijeron que sería conveniente que las sociedades profesionales emprendieran programas de promoción para crear confianza entre empresarios y clientes en la ejecución de proyectos de inversión. Esos programas contribuirían a aumentar la aceptación de los servicios técnicos de consultoría nacionales y contribuiría a que los gobiernos prefirieran los servicios locales a las empresas extranjeras.

35. Se planteó la cuestión de los procedimientos de compra y selección. Algunos participantes expresaron la opinión de que la competencia de precios estaba perjudicando desde el exterior al sector técnico de consultoría. Por tanto, para promover políticas eficaces y adecuadas de compra, la selección de consultores

debía basarse en los méritos técnicos. Otros participantes consideraron que el precio y no la calidad debía ser el factor de selección decisivo. Otros observaron que aunque el precio era un factor importante en la adjudicación de contratos, no debía afectar ni a la calidad ni a la explotación de las plantas industriales.

36. Varios participantes observaron que los organismos de crédito favorecían en gran medida a los consultores de los países donantes. En algunos casos, los países que obtenían créditos no podían hacer prácticamente nada en cuanto a la selección de consultores, una situación que iba en detrimento del desarrollo de empresas técnicas de consultoría nacionales.

37. El representante del Banco Mundial declaró que una tercera parte de sus inversiones estaba dedicada a servicios de consultoría nacionales. Agregó que era política del Banco favorecer las empresas conjuntas obligatorias e incluir a empresas nacionales en la lista final de selección. El precio es el factor primario de selección.

38. Un participante propuso que la ONUDI y el Banco Mundial aunaran sus esfuerzos para proporcionar a los países en desarrollo un banco de datos sobre consultores.

39. Otro participante sugirió que los gobiernos, en consulta con las asociaciones nacionales, elaboraran sistemas para la certificación y acreditación de consultores nacionales.

40. Se expresó preocupación en cuanto a la competencia con empresas extranjeras. Se señaló que la competencia internacional daba una gran importancia a la experiencia y buenas referencias, que constituían factores determinantes en la selección de consultores nacionales. Sin embargo, la mayoría de los participantes estimaba que factores tales como el conocimiento de las condiciones locales constituían una ventaja que se debía tener en cuenta en la adjudicación de contratos.

41. Un participante hizo un llamamiento en pro del diálogo continuo y estructurado entre gobiernos, usuarios y principales asociaciones de profesionales de la industria técnica de consultoría, lo que ayudaría también a establecer criterios para que los consultores demostraran su credibilidad a los clientes de los servicios técnicos de consultoría. Se propuso que la ONUDI elaborara orientaciones sobre los factores que se deben tener en cuenta en la selección de consultores o empresas de consultoría.

42. Varios participantes expresaron su preocupación por la índole fluctuante del volumen de trabajo en la profesión de consultor. Se sugirió que, en períodos de poco trabajo la situación se podría aliviar mediante actividades generadas por el gobierno.

43. No se deben desestimar las empresas conjuntas como fuente de oportunidades de trabajo. Varios participantes observaron que la intervención gubernamental, el impulso y el apoyo por parte de organismos de crédito podrían ser medios eficaces para facilitar dicha cooperación, promover la transferencia de tecnología, reforzar la capacidad nacional y mejorar el poder de negociación de las empresas técnicas de consultoría nacionales. Al mismo tiempo, se consideraba esencial en los países en desarrollo el apoyo del gobierno huésped para crear el entorno apropiado para el desarrollo y crecimiento de la industria técnica de consultoría nacional. Varios participantes informaron acerca de experiencias exitosas en materia de cooperación Sur-Sur.

44. En la mayoría de los países en desarrollo, en especial en los países menos adelantados, la falta de participación en inversiones, la escasez de personal técnico experimentado, la fragilidad de los sistemas de información con respecto a las oportunidades comerciales de la consultoría y en actitudes desfavorables de los gobiernos constituían barreras para la promoción, el desarrollo y el crecimiento de la industria técnica de consultoría nacional. Varios participantes destacaron la necesidad de elaborar estrategias y programas generales para reestructurar la profesión técnica de consultoría, junto con un auténtico compromiso de los gobiernos de integrar la profesión de observar en el cambio estructural global que tenía lugar en esos países. También se destacaron los esfuerzos encaminados a reformar y reforzar las instituciones de apoyo, favoreciendo la creación de sólidas asociaciones técnicas de consultoría nacionales capaces de defender los

intereses comunes de sus miembros frente a los gobiernos, promoviendo un código de ética y formando a los recién llegados en lo que se refiere a la adopción de un enfoque profesional en un entorno comercial en evolución.

45. Varios participantes estuvieron de acuerdo en que las cuestiones, los problemas, las oportunidades y la visión en cuanto al posible desarrollo y crecimiento de los servicios técnicos de consultoría nacionales que se habían subrayado durante el debate eran una prueba evidente de la importancia de la Consulta. Ahora bien, se expresó la opinión de que la falta de voluntad política y la inercia o las actividades de la industria mal dirigidas constituían un riesgo que no se debía subestimar. Sin embargo, al mismo tiempo era importante no subestimar las oportunidades de un cambio positivo.

Fortalecimiento de los servicios técnicos de consultoría nacionales

46. Los participantes convinieron en definir la "empresa técnica de consultoría nacional" como empresa independiente en la que los nacionales del país en que se encuentre situada constituyen mayoría en cuanto al número de accionistas y propietarios, gestores y profesionales.

47. Se puso de relieve la destacada función de la técnica de consultoría en el crecimiento industrial y el desarrollo socioeconómico, así como la necesidad de fortalecer las capacidades de empresas técnicas de consultoría nacionales.

48. Se hizo referencia a la urgente necesidad de mejorar la calidad del trabajo profesional y la eficacia de la profesión técnica de consultoría. Se propuso que las consultas a nivel nacional, local y de empresa se llevaran a cabo con carácter permanente a fin de crear las condiciones necesarias para que la industria técnica de consultoría mejore su acceso a los recursos físicos, las técnicas y tecnologías nuevas y la financiación para la ejecución de proyectos. Esas iniciativas debían reflejar las necesidades y responsabilidades de todos los agentes de la industria, incluidos los siguientes: pequeños, medianos y grandes contratistas y subcontratistas especializados; asociaciones técnicas de consultoría nacionales; instituciones de financiación; empresas públicas y privadas; y encargados de la formulación de políticas.

49. La mayoría de los participantes insistieron en la necesidad de organizar la profesión técnica de consultoría. Se reconoció que la reestructuración satisfactoria de la industria dependía de las actitudes de los gobiernos y del apoyo de los órganos internacionales tales como la Federación Internacional de Ingenieros Consultores (FIDIC). Un mejor acceso al mercado nacional y el apoyo financiero por parte de los organismos de financiación eran dos elementos clave en materia de asistencia. Sin embargo, se puso de relieve que la principal responsabilidad para llevar a cabo la tarea de reestructurar la profesión dependía de las asociaciones nacionales con el apoyo manifiesto de los gobiernos.

50. Mediante el fortalecimiento de las asociaciones de consultoría nacionales y regionales, éstas se convertirían en interlocutores viables de los gobiernos, salvaguardando así los intereses de las empresas de consultoría nacionales y ejerciendo influencia en las políticas gubernamentales en apoyo del desarrollo del subsector. Esas asociaciones podrían así despertar la toma de conciencia y desarrollar programas de capacitación, tales como viajes de estudio, talleres y seminarios, con vistas a mejorar las capacidades de organización y gestión de sus miembros.

51. También se subrayó la necesidad de establecer mecanismos institucionales eficaces tales como centros de desarrollo de consultorías nacionales a fin de facilitar el suministro de una completa gama de servicios de apoyo para estimular el crecimiento de las empresas técnicas de consultoría. Esos centros se debían equipar adecuadamente en cuanto a personal, oficinas e instalaciones informáticas, y los servicios de apoyo necesarios. Debían establecer bancos de datos y sistemas de información y determinar los medios para difundir información a las empresas. En ese contexto, el representante del FIDIC destacó que las empresas técnicas de consultoría nacionales debían diversificar sus actividades, reforzar sus capacidades y mejorar su infraestructura para reunir mayores conocimientos técnicos y experiencia y obtener más contratos cuando fuera posible.

52. Varios participantes opinaron que las asociaciones nacionales y sus miembros debían buscar la mejor manera de perfeccionar la calidad de sus servicios. Propusieron que se efectuaran anualmente estudios temáticos o de autoevaluación sobre la explotación de las empresas. Esos estudios serían útiles para determinar con precisión los éxitos y los fracasos a fin de que otros países en desarrollo se beneficiaran de experiencias similares mediante la organización de seminarios y talleres sobre prácticas óptimas.

53. Se señaló que era necesario reforzar la importante función de las diversas instituciones y organizaciones de consultoría nacionales (entre éstas, las del sector privado), donde las hubiera, en el suministro de una gama completa de servicios de apoyo a las pequeñas y medianas industrias, a fin de proporcionar a esas industrias asesoramiento en materia de gestión y tecnología, con inclusión de asesoramiento sobre capacitación, comercialización y fuentes de financiación. También se destacó la necesidad de la asistencia bilateral y multilateral en esa esfera, teniendo en cuenta las condiciones locales económicas y de otra índole.

Desarrollo de recursos humanos en especialidades técnicas y administrativas, gestión y experiencia práctica en comercialización

54. Aunque se estuvo de acuerdo en el hecho de que el desarrollo de las empresas técnicas de consultoría dependía fundamentalmente de la disponibilidad de capital humano, varios participantes observaron que eran limitados los servicios de capacitación técnica disponibles en la mayoría de los países en desarrollo. Eran necesarios esfuerzos concertados que se centraran en programas de capacitación a largo y corto plazo, en especial con respecto a las cuestiones siguientes: planificación, diseño y evaluación de proyectos; métodos técnicos financieros y estrategia de licitación; y ejecución eficaz y oportuna de los proyectos de inversión.

55. El representante del FIDIC insistió en que se debía introducir e imponer por medios legislativos un componente de capacitación importante en todos los contratos de instalaciones industriales que se adjudicaran. También propuso la revisión del sistema educativo en los países en desarrollo y que se enmendaran los programas técnicos, en especial en cuanto al diseño técnico.

56. Varios participantes reconocieron que los conocimientos especializados técnicos, la comercialización y las capacidades de comunicación con los clientes ofrecían ventajas importantes para el desarrollo y crecimiento de las empresas técnicas de consultoría nacionales. Se destacó la necesidad de perfeccionar los recursos humanos mediante programas de capacitación en diversas disciplinas y a todos los niveles de la gestión. Un participante describió los servicios de capacitación de su país y los puso a disposición de los representantes de otros países en desarrollo.

57. Algunos participantes declararon que la ONUDI debía elaborar programas de capacitación destinados a funcionarios gubernamentales para convencerlos de que prestaran su apoyo al desarrollo de las empresas técnicas de consultoría nacionales, mostrándoles los beneficios que obtendría el país mediante la adjudicación de contratos a consultores nacionales.

58. Casi todos los participantes afirmaron que la ONUDI debía continuar prestando servicios de cooperación técnica para mejorar las capacidades técnicas del personal de las empresas técnicas de consultoría en los países en desarrollo mediante la prestación de fondos multilaterales o bilaterales.

Cooperación internacional y regional

59. Se consideró que la ONUDI poseía una función catalizadora vital en el desarrollo de los servicios técnicos de consultoría como fuente de información y cooperación técnica. Varios participantes propusieron que la ONUDI y el Banco Mundial hicieran un esfuerzo conjunto a fin de proporcionar a los países en desarrollo un directorio de consultores.

60. Varios participantes expresaron la opinión de que el establecimiento de asociaciones mutuamente beneficiosas entre las empresas técnicas de consultoría de varios países y regiones era uno de los medios más eficaces de contribuir al crecimiento de la industria técnica de consultoría, en especial a la luz de los

resultados de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales del GATT, que había producido acuerdos sobre la liberalización del comercio de servicios.

61. El representante del CCI destacó la importancia del Acuerdo General sobre el Comercio de los Servicios, incluyendo los servicios de consultoría técnicos. Afirmó que esos servicios eran estratégicamente decisivos para el comercio y las perspectivas de desarrollo de todos los países, en especial para los países en desarrollo. Señaló que los países en desarrollo tenían que promover y fortalecer sus capacidades de organización y gestión, tecnología de la información, aprendizaje tecnológico y actividades de promoción del mercado. En ese contexto, indicó que una opción para el desarrollo de la industria sería la armonización de las políticas mediante el intercambio de información entre países en desarrollo sobre sus capacidades tecnológicas respectivas y programas y proyectos de inversión así como la concertación de arreglos conjuntos para la financiación de proyectos. También sugirió que tanto los países importadores como los países exportadores podían explotar el amplio potencial existente en la cooperación Sur-Sur para beneficiarse de sus aspectos complementarios.

62. En general se estuvo de acuerdo en que, con respecto a la promoción, el desarrollo y el crecimiento de los servicios técnicos de consultoría nacionales, eran necesarias iniciativas conjuntas en esferas tan importantes como la creación de capacidades, la transferencia de tecnología, la gestión de la calidad total, el diseño técnico, el diseño de soportes lógicos y los acuerdos de redes para el intercambio de información. Se pidió a la ONUDI y al CCI que continuaran ofreciendo servicios de cooperación técnica al respecto.

63. El representante del FIDIC declaró que, con respecto a los procedimientos de compra, los organismos internacionales de financiación debían armonizar sus políticas con sus prácticas.

64. Se propuso que se estableciera un grupo de expertos bajo los auspicios de la ONUDI en cooperación con la OMC y el CCI para que prestara con carácter permanente asesoramiento sobre cuestiones relativas al desarrollo y fortalecimiento de los servicios técnicos de consultoría en los países en desarrollo.

65. Dado que la industria técnica de consultoría estaba todavía en una etapa incipiente en algunos países en desarrollo, en especial en los países menos adelantados, existía un amplio potencial para la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur. El desarrollo y fortalecimiento de la capacidad nacional en el subsector intensificaría ese proceso y fomentaría el desarrollo y la transferencia de tecnología apropiada para las condiciones y necesidades de cada país en desarrollo. También contribuiría a crear un entorno favorable para atraer inversiones extranjeras y otras formas de cooperación internacional tales como empresas conjuntas, subcontratación, etc.

66. Un representante de la Secretaría de la ONUDI hizo una breve descripción de las actividades de la ONUDI en la esfera de los servicios técnicos de consultoría, en especial los servicios ofrecidos para prestar asistencia en la privatización de plantas industriales de países en desarrollo y complejos industriales de países de Europa oriental.

LISTA DE PARTICIPANTES

Alemania

Wolfgang Buch, Consejero y Representante Permanente Suplente de la Misión Permanente de Alemania ante la ONUDI, Wagramerstrasse 14, A-1220 Viena, Austria

Hartmut Krebs, Adviser, Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, P.O.Box 5180, D-65726 Eschborn (tel.: 496196-791735; telefax: 496196-797113)

Klaus Rollenhagen, General Director, Verband Beratender Ingenieure e.V., Am Fronhof 10, D-53177 Bonn

Arabia Saudita

Ali H. K. Ahmad, Director, International Division, Saudi Consulting Services (SAUDCONSULT), P.O. Box 2341, Riad 11451 (tel.: 9661-4659975; télex: 401231 shawaf sj; télex: 9661-4647540)

Ahmed Al-Abdulkarim, General Manager, East Consulting Engineering Centre (ECEC), P.O. Box 1973, Riad 11441 (tel.: 9661-4772215 ó 9661-4761442; telefax: 9661-4777145)

Abdul Hamid Mohammed Alawadi, General Manager of Engineering, Ministry of Industry and Electricity, Saudi Consulting House, P.O. Box 1267, Riad 11431 (tel.: 9661-4489157; telefax: 9661-4481234)

Austria

Hannes Posch, Member of the Board, Verband Beratender Ingenieure Österreich (VBIÖ), Karlsgasse 9, A-1040 Viena (tel.: 431-5055807; telefax: 431-5053211)

Heimo Zimmermann, Umweltmanagement Verfahrenstechnik, Praterstrasse 40/20, A-1020 Viena (tel.: 431-2149520; telefax: 431-214952020)

Bangladesh

Mujibur Rahman Khan, General Secretary, Bangladesh Association of Consulting Engineers (BACE), 137, Jahanara Garden, Green Road, Dhaka 1205 (tel.: 8802-317452; telefax: 8802-813110)

Bosnia y Herzegovina

Tatjana Ljubic-Mijatovic, Embajadora, Representante Permanente de la Misión de la República de Bosnia y Herzegovina ante la ONUDI, Nussdorferstrasse 20/1/16, A-1090 Viena, Austria

Malik Skaljic, Consejero y Representante Permanente Suplente de la Misión Permanente de la República de Bosnia y Herzegovina ante la ONUDI, Nussdorferstrasse 20/1/16, A-1090 Viena, Austria

Dinamarca

Erik Kristensen, Managing Director, Danish Council of Consulting Architects and Engineers, Esplanaden 34, DK-1263 Copenhagen (tel.: 45-33143620; télex: 16421 cefri dk; telefax: 45-33911137)

Egipto

Nagib Abd El Hadi, Special Consultant, Arab-Swiss Engineering Company (ASEC), P.O. Box 26, New Maadi 11742, El Cairo (tel.: 202-3520716, telefax: 202-3521101)

Cesare d'Ippolito, Managing Director, Egyptian-Italian Engineering and Construction Joint Stock Company (EGITALEC), 143, Omar Ibn El-Khattab St., Almaza-Heliopolis, 11341 El Cairo (tel.: 202-2900189 ó 202-2901285; télex: 92927 egit un; telefax: 202-2903553 ó 202-4173186)

Ahmed El-Nozahi, General Director, Egyptian-Italian Engineering and Construction Joint Stock Company (EGITALEC), Representature, Ministry of Industry, 143, Omar Ibn El-Khattab St., Almaza-Heliopolis, 11341 El Cairo (tel.: 202-2900189 ó 202-2901285; télex: 92927 egit un; telefax: 202-2903553 ó 202-4173186)

Hassan El-Shafie, Chairman Misr Consulting Engineers, 71 B Saquara Road, Giza (tel: 202-3850882 ó 202-3851462; telefax: 202-3852197)

Suzanne B. Metwalli, General Manager, Business Development Unit, Arab Contractors Osman A. Osman and Company, 120 Mohi El Din Abu Elezz Street, Doki, El Cairo (tel.: 202-3603557)

España

Santiago E. Pérez Rodriguez, Jefe, Servicio de Información y Transferencia Tecnológica, Ministerio de Industria y Energía, Paseo de la Castellana 160, 28071 Madrid (tel.: 341-3494044; telefax: 341-4578066 ó 341-4582019)

Estados Unidos de América

Richard G. Weingardt, President, American Consulting Engineers Council (ACEC), 1015 Fifteenth Street N.W., Washington D.C. 20005 (tel.: 1202-3477474; telefax: 1202-8980068)

Francia

Alain Brigodiot, Président, SYNTEC-Conseil, 3 rue Léon Bonnat, 75016 Paris (tel.: 33-144304920; telefax: 33-142882684)

Alain Brun, Chargé de Division ingénierie, Ministère de l'industrie, 3-5 rue Barbet de Jouy, 75007 Paris (tel.: 33-143194254; telefax: 33-143194369)

Hungría

József Ehn, President, Association of Hungarian Consulting Engineers and Architects, Managing Director, VIZ-INTER Ltd. Consulting Engineers, Eszék u. 9-11, 1114 Budapest (tel. y telefax: 361-3710245 ó 361-3710246)

India

Surya Prakash Agarwal, Director, Department of Scientific and Industrial Research, Ministry of Science and Technology, Technology Bhavan, New Mehrauli Road, Nueva Delhi 110016 (tel.: 9111-662260 ó 9111-667373; télex: 66096 ó 61805 dst in; telefax: 9111-6960629)

Indonesia

Soekrisno Sabar, Senior Official, Ministry of Public Works, Jalan Pattimura No. 20, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12110 (tel.: 6221-7394912; télex: 47254 ó 47257; telefax: 6221-7396771)

Sutojo Martohardjono, Vice-Chairman, National Association of Indonesian Consultants (INKINDO), Jalan Bendungan Hilir Raya 29, Yakarta 10210 (tel.: 6221-5738577 ó 6221-5738578; telefax: 6221-5733474)

Moeljadi Sasrasoebrata, Secretary-General, National Association of Indonesian Consultants (INKINDO), Jalan Bendungan Hilir Raya 29, Yakarta 10210 (tel.: 6221-5738577 ó 6221-5738578; telefax: 6221-5733474)

Hinu Endro Sayono, Business Development Division, Ministry of Public Works, Jalan Pattimura No. 20, Kebayoran Baru, Yakarta Selatan 12110 (tel.: 6221-7394912; télex: 47254 ó 47257; telefax: 6221-7396771)

Coddy Soerono, Manager, Corporate Planning and Control Division, PT Rekayasa Industri (Department of Industry), Jalan Kalibata Timur I/36, Yakarta 12740 (tel.: 6221-7988700 ó 7988707; télex: 66171 rekind ia; telefax: 6221-7988701)

Tony Sulistyó, Division Manager, PT Rekayasa Industri (Department of Industry), Jalan Kalibata Timur I/36, Yakarta 12740 (tel.: 6221-7988700 ó 7988707; télex: 66171 rekind ia; telefax: 6221-7988701)

Hidayat Suwandi, Industrial Attaché, Representante Permanente Suplente de la Misión Permanente de la República de Indonesia ante la ONUDI, Gustav Tschermak-Gasse 5-7, A-1180 Viena, Austria

Irán (República Islámica del)

Behnam Nazmi-Ansari, Vice-President, Engineering Department, Ghods Niroo Consulting Engineering Company, 98 Motahari Ave., Teherán 15664 (tel.: 9821-843515 ó 9821-843447 ó 9821-846267; télex: 215259 ó 22407 ó 334507 gncc ir; dirección telegráfica: Sherghodsniroo iran; telefax: 9821-851704)

Amir Samadijavan, Manager, Public Relations, Iran Cement Engineering Centre (ICEC), No. 78, Ziba Street, Ghoba Street, Dr. Shariati Avenue, Teherán (tel.: 9821-2551657 ó 9821-2551158; télex: 9821-2552700)

Iraq

Malik Nahi Hausin, Director-General, Specialized Institute for Engineering Industries (SIEI), Ministry of Industry, P.O. Box 5798, Bahgdag (tel.: 9641-5543244 ó 9641-5548564; télex: 213580 mahad ik)

Marruecos

Jamal Eddine El Jamali, Directeur des études et de la planification, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat, Rabat

Nigeria

Michael Olusegun Adesina, Nigerian Association of Chambers of Commerce and Industry/Association of Consulting Engineers (ACEN), P.O. Box 6450, Lagos (tel.: 2341-963641 ó 2341-963681)

Olusegun Doherty, Chairman, Consultancy Committee, Nigerian Society of Chemical Engineers (tel.: 2341-967098; telefax: 2341-4970301), Member, Association of Consulting Engineers (ACEN), 100 Oregun Road, Ikeja, Lagos (tel.: 2341-963641 ó 2341-963681)

Joseph I. Folayan, President, Association of Consulting Engineers (ACEN), P.O. Box 6450, Lagos (tel.: 2341-963641 ó 2341-963681)

J. Olukayode Sonuga, Association of Consulting Engineers (ACEN), P.O. Box 6450, Lagos (tel.: 2341-963641 ó 2341-963681)

Babajide Akinremi Soyode, President, B. A. Soyode Company Ltd., 1, Oju Olobun Close, Victoria Island, P.O. Box 2993, Shomolu, Lagos (tel.: 2341-2623151; telefax: 2341-2614229)

Pakistán

Zaheer Mirza, Chairman/CEO, Engineering Consultants International (Pvt.) Ltd. (tel.: 9221-430225-7 ó 9221-435567; télex: 25228 zaher pk; telefax: 9221-4545255), President, Association of Consulting Engineers Pakistan (ACEP), 29, Block 7/8, DCIS, Sharaf Faisal, Karachi 75350

Perú

Octavio Chirinos, Presidente, Consejo Nacional Superior de Consultoria (CONASUCO), Avenida Central 671, Piso 10, San Isidro, Lima (tel.: 5114-422550; télex: 21515 pe; telefax: 5114-422805)

Carlos Guillermo Elías Strohmeier, Director, Consejo Nacional Superior de Consultoria (CONASUCO), Avenida Central 671, Piso 10, San Isidro, Lima (tel.: 5114-422550; télex: 21515 pe; telefax: 5114-422805)

Polonia

Adam Gasiorowski, Managing Director, Mechanical Works "LENA" Ltd., 59-500 Zlotoryja

Bogdan Goniakowski, Senior Specialist, BIPROSTAL S.A. Consulting Engineering Company, ul. Królewska 57, 30-081 Krakow (tel.: 4812-371866 ó 4812-371332; télex: 0322416 pl; telefax: 4812-376301 ó 4812-371330)

Paweł Jarczewski, Senior Assistant to the Export Project Manager, PROZAP Engineering Ltd., Aleja Tysiąclecia 13, 24-110 Pulawy (tel. y telefax: 4881-863825; télex: 642721 pl)

Jacek Libicki, President and Managing Director, Poltegor Engineering Ltd., ul. Powstancow Slaskich 95, 53-332 Wroclaw (tel.: 4871-605131; télex: 0712491 opg pl; telefax: 4871-616611 ó 4871-616711)

Andrzej Majkowski, Head, Export and Marketing Division, Poltegor Engineering Ltd., ul. Powstancow Slaskich 95, 53-332 Wroclaw (tel.: 4871-605131; télex: 0712491 opg pl; telefax: 4871-616611 ó 4871-616711)

República Unida de Tanzania

Aloyse Peter Mush, Chairman, Tanzania Association of Consultants (TACO), Managing Director, CO-ARCHITECTURE Architects/Consulting Engineers/Planners, P.O. Box 4668, Dar-es-Salaam (tel.: 25551-38694 ó 25551-35152; télex: 41843; telefax: 25551-44615)

Rumania

Gabriela Cosug, Project Manager, Institute for Non-ferrous and Rare Metals (IMNR), 6, Pitar Mos Street, Bucarest 1 (tel.: 401-2119490; télex: 11614; telefax: 401-2110147)

Cecilia-Magda Dan, Technical Consultant, SINPREST S.A., Splaiul Independentei Nr. 202 A, Sector 6, Bucarest (tel.: 401-3123591 ó 401-6372160 ó 401-6375107; telefax: 401-3123591)

Andreea Milea, Process Engineer, Institute for Non-ferrous and Rare Metals (IMNR), 6, Pitar Mos Street, Bucarest 1 (tel.: 401-2119490; télex: 11614; telefax: 401-2110147)

Marius Scrab, Economic Manager, Institute for Non-ferrous and Rare Metals (IMNR), 6, Pitar Mos Street, Bucarest 1 (tel.: 401-2119490; télex: 11614; telefax: 401-2110147)

Elisabeta Vraciu, Technical Consultant, SINPREST S.A., Splaiul Independentei Nr. 202 A, Sector 6, Bucarest (tel.: 401-3123591 ó 401-6372160 ó 401-6375107; telefax: 401-3123591)

Rwanda

Louise Mujijima, Directeur de la Réhabilitation et de la construction, Ministère de la réhabilitation et de l'intégration sociale, B.P. 2034, Kigali (tel.: 250-73549 ó 250-76189; telefax: 250-72338)

Sudán

Ahmed Hamid Ahmed, Deputy Director, Industrial Research and Consultancy Centre, P.O. Box 268, Jartum (tel.: 24911-613753; télex: 26008 irci sd)

Tailandia

Sakul Govanotayan, Associate Dean, Faculty of Engineering, King Mongkut's Institute of Technology Ladkrabang (KMUTT), Bangkok 10520 (tel.: 662-3266052, ext. 442 ó 508; telefax: 662-3269965)

Pasu Loharjun, Head, Research Section, Ministry of Industry, Soi Trimitr, Rama 4 Road, Bangkok 10110 (tel.: 662-3811051; telefax: 662-3811812)

Togo

Itchi Gnon Ayindo, Directeur, B.F. Conseil, B.P. 20121, Lomé (Tel. y telefax: 228-259531)

Kpakpassi Don'Djah Worou, Chef, Division des opérations de privatisation, Ministère de l'industrie et des sociétés d'Etat, B.P. 2748, Lomé (tel.: 228-210744 ó 228-212004 ó 228-223572; telefax: 228-214305)

Túnez

Walid Bel Hadj Amor, Vice-Président, Association nationale des bureaux d'études et des ingénieurs-conseils (ANBEIC), 28 Avenue Habib Bourguiba, 1001 Túnez

Mohamed Gharbi, Directeur général, Centre nationale d'études agricoles (CNEA), 30 Rue Alain Savary, 1002 Tunis Belvedere (tel.: 2161-285561; telefax: 2161-793237)

Mohamed Fadhel Handous, Sous-Directeur, Centre technique des matériaux de construction, céramique et verre (CTMCCV), Route de Lacagna, el Ouardia, 1009 Túnez (tel.: 2161-392300; telefax: 2161-392460)

Turquía

Müfit Akyos, Manager, Small and Medium Industry Development Organization (KOSGEB-MKEK), Binasi, 9. Kat Tandogan, Ankara (tel.: 90312-2128190; telefax: 90312-2122508)

Fatma Cölasan, Vice-President, Association of Turkish Consulting Engineers and Architects (ATCEA), Patner, ODTM Middle East Technical Consult. Inc., Cemal Nadir Sok. 4/1, Cankaya, 06680 Ankara (tel.: 90312-4408972)

Yücel Erdem, Member of the Board, Erer-Consulting, Engineering and Contracting Company, Cemil Topuzlu Cad, Is Bankasi Bloklari D Blok No. 4, 81030 Fenerbahçe-Istanbul (tel.: 90216-3690220 ó 90216-3593914; telefax: 90216-3857361)

Yalçın Tezcan, Chairman of the Board, Seyas Sey Consulting Engineers, Architects and Planners Inc., Ergenekon Cad 100/111, Feriköy 80260, Istanbul (tel.: 90216-2330920; télex: 26866 smm tr; telefax: 90216-2330936)

Uganda

Herbert W. Iga, Chief Consulting Engineer, Industrial Management Business Consultants Ltd., P.O. Box 11496, Kampala (tel. y telefax: 25641-250425)

Abdu Kagga, Executive Chairman, Kagga and Partness Ltd., P.O. Box 6583, Kampala (tel.: 25641-233537; telefax: 25641-233538)

Zambia

Jowitt L. Kaluwa, Senior Partner, Brian Colquhoun, Hugh O'Donnell and Partners, P.O. Box 31943, Lusaka (tel.: 2601-228458/61; télex: 42630 za; telefax: 2601-220829)

Secretaría de las Naciones Unidas

Comisión Económica para África

Mamadi Kourouma, Industrial Development Officer, Industry and Human Settlements Division, P.O. Box 3001, Addis Abeba, Etiopía (tel.: 2511-517200; telefax: 2511-514416)

Organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas

Banco Mundial

Jean-Louis Ginnisz, Consulting Services Adviser, Procurement Policy and Coordination Unit, 1818 H Street N.W., Washington D.C. 20433, Estados Unidos de América (tel.: 202-4584103 ó 1202-4771234; télex: rca 248423; telefax: 1202-3340003 ó 1202-4776391)

Centro de Comercio Internacional UNCTAD/GATT

Peter J.H. Slessor, Project Coordinator, Technical Consultancy Services, Division of Product and Market Development, 54-56 rue de Montbrillant, CH-1211 Geneva, Switzerland (tel.: 4122-7300517 ó 4122-7300111; télex: 414119 itc ch; telefax: 4122-7334439)

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Massoud Abtahi, Liaison Officer, Oficina de Enlace de la UNESCO en Viena, P.O. Box 1100, A-1400 Viena, Austria

Unión Internacional de Telecomunicaciones

Nurgün Akyüzalp, Head, Telecommunications Strategies and Programming Division, Telecommunications Development Bureau, Place des Nations, CH-1211 Geneva 20, Switzerland (tel.: 4122-7305902; télex: 421000 uit ch; telefax: 4122-7305484)

Otras organizaciones intergubernamentales

Consejo de Cooperación del Golfo

Ali Mohammed Al-Rasheed, Director, Department for Industry, Electricity and Technology, P.O. Box 7153, Riad 11462, Arabia Saudita (tel.: 9661-4827777, ext. 1539; télex: 405050; telefax: 9661-4827716)

Junta del Acuerdo de Cartagena

Jaime Córdova Zuloaga, Miembro, Casilla Postal 18-1177, Lima 18, Perú (tel.: 5114-2212222; télex: 20104 ó 21107 junacpc; telefax: 5114-420911)

Organizaciones no Gubernamentales

Asamblea Mundial de Empresas Pequeñas y Medianas

Christian Zimmermann, Hyrtlstrasse 6, A-2340 Mödling, Austria

Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres

Kurt Prokop, Consultant, Rugierstrasse 12/30, A-1220 Viena, Austria

Federación Internacional de Mujeres Profesionales y de Negocios

Bärbel Chambalu, Representante Permanente, Enzersdorferstrasse 50, A-2340 Mödling, Austria

Otras organizaciones

Federación de Consultores Africanos

Abdoul-Gadiry Balde, Secretary-General, P.O. Box V 260, Abidjan, Côte d'Ivoire (tel.: 225-204094 ó 225-204444; telefax: 225-205396)

Federación Europea de Asociaciones de Asesores Técnicos

Soren Knudsen, Secretary-General, Avenue de Cortengbergh 79, Box 7, B-1040 Bruselas, Bélgica (tel.: 322-7324990; telefax: 322-7325126)

Federación Internacional de Ingenieros Consultores

Gamal Nassar, Member of the Executive Committee, 7, Lebanon Street, Mohandesseen, Giza, El Cairo, Egipto (tel. y telefax: 202-3461062)

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Documento de debate

Estrategias y políticas para el desarrollo de servicios técnicos de consultoría en los países en desarrollo ID/WG.539/1

Documentos de base

Global study on consulting engineering services ID/WG.593/2

Report of the Global Preparatory Meeting for the First Consultation on Consulting Engineering Services ITPD.9(SPEC.)

Documentos de información

The GATT Uruguay Round negotiations: Implications for consulting engineering services No. 1

Use of local contractors and consultants No. 2

Internationalization of consulting and engineering design services: Implications for developing countries No. 3

Development of consulting engineering services in Sub-Saharan Africa No. 4

Position papers by the International Federation of Consulting Engineers (FIDIC) No. 5

Consulting engineering services in Bangladesh No. 6

Consulting engineering services in India: Development, issues and problems No. 7

Development of local consulting engineers in Indonesia No. 8

Consulting engineering services in Malaysia No. 9

Strategies and policies for the development of consulting engineering services in developing countries: Egyptian view No. 10

The consulting engineering industry: The Nigerian experience No. 11

Consulting engineering services in the developing countries: The African region No. 12

How to overcome the imbalance of opportunities between consultants in developing countries and consultants in developed countries: The role of the International Trade Centre UNCTAD/GATT (ITC) No. 13